

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
2500244 Estudios de Asia Oriental	OT	4	0

Contacto

Nombre: Amelia Saiz Lopez

Correo electrónico: Amelia.Saiz@uab.cat

Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: catalán (cat)

Algún grupo íntegramente en inglés: No

Algún grupo íntegramente en catalán: No

Algún grupo íntegramente en español: No

Otras observaciones sobre los idiomas

La mitad de la asignatura se imparte en catalán y la otra mitad en español

Equipo docente

Mercè Altimir Losada

Prerequisitos

Para realizar esta asignatura es aconsejable haber superado todos los créditos del primer, segundo y tercer curso del grado.

Es necesario tener la capacidad de leer en inglés textos académicos y de otra índole para poder superar la asignatura

Objetivos y contextualización

La asignatura tiene por objeto el estudio de la producción literaria moderna y contemporánea de China y Japón desde una perspectiva de género. Se abordarán las teorías literarias que han tratado el género en la literatura, para analizar obras representativas de ambos países, con las herramientas conceptuales y analíticas pertinentes para profundizar en la representación cultural de género.

La asignatura desarrolla estos contenidos en clases teóricas, a partir de la exposición del profesorado y prácticas, mediante la lectura y discusión de artículos, obra narrativa así como la aplicación de otros materiales complementarios trabajados durante el curso.

Competencias

- Actuar siguiendo un código deontológico propio de la práctica profesional.
- Aplicar conocimientos de valores, creencias e ideologías de la Asia oriental para comprender y valorar textos escritos en las lenguas de la Asia oriental.
- Aplicar la perspectiva de género al análisis de la producción literaria de la Asia oriental moderna y contemporánea.

- Comprender el universo referencial de textos escritos y orales en las lenguas de la Asia oriental.
- Conocer, comprender, describir, analizar y valorar la historia, el pensamiento y la literatura de la Asia oriental.
- Conocer, comprender, describir y analizar los valores, las creencias y las ideologías de la Asia oriental.
- Desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo.
- Desarrollar un pensamiento y un razonamiento críticos y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
- Generar propuestas innovadoras y competitivas en la investigación y en la actividad profesional.
- Reconocer las connotaciones de las referencias culturales específicas en el ámbito del Asia oriental y valorar la influencia en la comunicación interlingüística e intercultural.
- Resolver problemas de comunicación intercultural.
- Respetar la diversidad y la pluralidad de ideas, personas y situaciones.
- Respetar la igualdad de género.
- Ser flexible y saber adaptarse a nuevas situaciones.
- Tener habilidades en las relaciones interpersonales.
- Trabajar en equipo en un contexto internacional multilingüe y multicultural.
- Trabajar en grupos interdisciplinarios e interculturales.
- Velar por la calidad del propio trabajo.

Resultados de aprendizaje

1. Actuar siguiendo un código deontológico propio de la práctica profesional.
2. Aplicar conocimientos de valores, creencias e ideologías de la Asia oriental para comprender y valorar textos escritos en las lenguas de la Asia oriental.
3. Aplicar la perspectiva de género al análisis de la producción literaria de la Asia oriental moderna y contemporánea.
4. Comprender el universo referencial de textos escritos y orales en las lenguas de la Asia oriental.
5. Conocer, comprender, describir, analizar y valorar la historia, el pensamiento y la literatura de la Asia oriental.
6. Conocer, comprender, describir y analizar los valores, las creencias y las ideologías de la Asia oriental.
7. Desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo.
8. Desarrollar un pensamiento y un razonamiento críticos y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
9. Generar propuestas innovadoras y competitivas en la investigación y en la actividad profesional.
10. Reconocer las connotaciones de las referencias culturales específicas en el ámbito del Asia oriental y valorar la influencia en la comunicación interlingüística e intercultural.
11. Resolver problemas de comunicación intercultural.
12. Respetar la diversidad y pluralidad de ideas, personas y situaciones.
13. Respetar la igualdad de género.
14. Ser flexible y saber adaptarse a nuevas situaciones.
15. Tener habilidades en las relaciones interpersonales.
16. Trabajar en equipo en un contexto internacional multilingüe y multicultural.
17. Trabajar en grupos interdisciplinarios e interculturales.
18. Velar por la calidad del propio trabajo.

Contenido

Género y literatura en la sociedad contemporánea china

Tema 1. Fundamentos teóricos

Tema 2. Las relaciones de género en la narrativa china de la primera mitad del siglo XX

Tema 3. Género y literatura del realismo socialista.

Tema 4. Universos literarios de género en la década de 1980.

Tema 5. Expresiones literarias en la sociedad de mercado china

Género y literatura en la sociedad moderna y contemporánea de Japón

De la primera modernidad japonesa (Meiji (1868- 1912) hasta el inicio de la segunda guerra mundial y su articulación con la literatura.

Tema 1. El impacto occidental desde la perspectiva de género. La política de la mujer como baluarte de la tradición. Los relatos de Ichiyô Higuchi.

Tema 2. La cuestión femenina como instrumento político de negociación.

Tema 3. De la represión política a la literatura de ficción. El caso de Toshiko Kishida.

Tema 4. Mujeres trabajadoras, reformadoras y socialistas.

Temas 5. La revista Seitô (Bluestocking).

Tema 6. Identidad y globalización. Naomi, de Jun'ichirô Tanizaki.

Metodología

La asignatura cuenta con clases teóricas y prácticas. El uso del Campus Virtual de la asignatura es imprescindible pues en él se encuentran los materiales que se deben de utilizar para poder seguir el curso y superar la asignatura, es decir, las lecturas obligatorias, así como todo tipo de informaciones necesarias para el desarrollo de la misma. Se valorará la discusión de los textos de la bibliografía y de los materiales utilizados en las clases prácticas: documentales, películas, clases dadas por especialistas invitados, etc. La metodología potencia el trabajo con TICs, herramientas de autoaprendizaje, la elaboración del propio discurso y el desarrollo de prácticas, junto a las clases teóricas.

Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Clase magistral (Japón)	25	1	3, 4, 6, 10
Sesiones de clase (China)	25	1	1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
Tipo: Supervisadas			
Actividades de clase (China)	8,75	0,35	1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 18
Preparación y participación en seminarios (Japón)	8,75	0,35	1, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
Tipo: Autónomas			
Trabajo individual (China)	37,5	1,5	1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 18
Trabajo individual (Japón)	37,5	1,5	1, 3, 4, 6, 7, 8, 10, 18

Evaluación

PARTE DE LA ASIGNATURA CORRESPONDIENTE A JAPÓN (SOLO PARA LOS ALUMNOS QUE ESTAN DE INTERCANVIO EN OTRA UNIVERSIDAD DURANTE EL CURSO ACADÉMICO:

- trabajo individual: 10 % (extensión de 200 palabras / 6 páginas)
- resúmenes de textos (4): 40% (extensión de 1000 palabras / 3 páginas)

EVALUACIÓN PARTE CHINA

1) Trabajo de prácticas : 20% de la nota final

Se evaluará la capacidad de trabajo personal. Análisis crítico con el objetivo de aplicar los contenidos teóricos desarrollados en clase y los artículos discutidos. El criterio de evaluación será la capacidad de análisis sobre los aspectos relacionados con las representaciones de género en literatura contemporánea china, aplicando los conocimientos adquiridos a lo largo de la asignatura. Se penalizará el plagio, corta y pega y la falta de estructuración.

2) Participación en clase: 10%

Es necesaria la participación activa en la discusión de artículos. Se tendrá en cuenta la lectura crítica de los textos y la capacidad de exponer una argumentación razonada, ordenada y coherente.

3) Trabajo individual: 20% de la nota final

Se evaluará la capacidad de análisis crítico en base a los contenidos teóricos desarrollados en clase y los artículos discutidos. Se valorará la elaboración teórica en la argumentación presentada, la capacidad de análisis social que demuestre, la articulación de un discurso propio, sólidamente estructurado y fundamentado en el rigor y la capacidad crítica, y el uso riguroso de fuentes bibliográficas. Se penalizará el plagio, corta y pega y la falta de estructuración.

La calificación será un NO EVALUABLE cuando el alumno no se ha presentado al 75% de las actividades evaluables.

Según la normativa aprobada por la Comisión de Ordenación Académica y de Titulaciones de la FTI, y ratificada por la Junta de Facultad el 9 de junio de 2010, sólo se podrá recuperar la asignatura en los siguientes casos:

- Cuando, de manera justificada, el alumno no se haya presentado al 25 - 30% de las actividades evaluables;
- Cuando la nota final, incluyendo la nota por la competencia clave de la asignatura, previa al acta sea entre un 4 y un 4,9.

En ambos casos el estudiante se presentará exclusivamente a las actividades o pruebas no presentadas o suspendidas.

Se excluyen de la recuperación de nota las pruebas suspendidas por copia o plagio.

En ningún caso se podrá recuperar nota mediante una prueba final equivalente al 100% de la nota.

En caso de que se produzcan varias irregularidades en las actividades de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0. Se excluyen de la recuperación de nota las pruebas suspendidas por copia o plagio. Se considera como "copia" un trabajo que reproduce todo o gran parte del trabajo de un/a otro/a compañero/a, y como "plagio" el hecho de presentar parte o todo un texto de un autor como propio, es decir, sin citar las fuentes, sea publicado en papel o en forma digital en internet. La copia y el plagio son robos intelectuales y, por tanto, constituyen una falta que será sancionada con la nota "cero". En el caso de copia entre dos alumnos, si no es posible saber quién ha copiado a quién, se aplicará la sanción a los dos alumnos.

Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Participación en seminarios	15%	2	0,08	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
Prueba final (Japón)	20%	1,5	0,06	3, 4, 6, 7, 8, 10, 18
trabajo individual (Japón)	15%	4	0,16	1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 18

Bibliografía

Obras de ficción:

Ichiyo, Higuchi. "Noche de plenilunio" (1895). Trad. de Hiroko Hamada y Virginia Meza. A: Cerezos en tinieblas. Buenos Aires: Kaicron, 2006.

Ichiyo, Higuchi. "Aguas cenagosas" (1895). Trad. de Hiroko Hamada y Virginia Meza. A: Cerezos en tinieblas. Buenos Aires: Kaicron, 2006.

Ichiyo, Higuchi. "Dejando la infancia atrás" (1895-1896). Trad. de Hiroko Hamada y Virginia Meza. A: Cerezos en tinieblas. Buenos Aires: Kaicron, 2006.

Tamura, Toshiko. "Glory" (1916) Trad. de Toshiko Tamura A: Tanaka, Yukiko (ed) To live and to write. Selections by Japanese Women Writers (1913-1938), 1987. (Biblioteca d'Humanitats)

(1922) Tanizaki, Jun'ichirō. Naomi. Chijin no ai. (en la red)

Ozu, Yasujirō. Tōkyō no onna (1932) (en la red)

Uno, Chiyo. "A Genis of Imitation" (1936). Trad. de Toshiko Tamura. A: Tanaka, Yukiko (ed) To live and to write. Selections by Japanese Women Writers (1913-1938), 1987.

Obras de consulta:

(1987) Tanaka, Yukiko (ed) To live and to write. Selections by Japanese Women Writers (1913-1938). (Biblioteca d'Humanitats)

(1985) Sievers, Sharon L. Flowers in salt. The Beginnings of Feminist Consciousness in Modern Japan. Stanford: Stanford University. (Biblioteca d'Humanitats)

(2006) Copeland, Rebecca L.; Ortabasi, Melek. The Modern Murasaki. Writing by Women of Meiji Japan. New York: Columbia University.